

СПРАВКА

о проекте «Обеспечение обучающихся на русском языке комплексной онлайн-поддержкой путём создания открытой образовательной среды, направленной на формирование и развитие умений понимания устной и письменной речи (с ориентацией на учебный комплекс, создаваемый под эгидой Ассоциации русистов Словакии)»

Для Словацкой республики интерес к России, русской культуре и русскому языку традиционен и постоянен. В больших городах (прежде всего Братиславе) всегда существовали национальные гимназии, в которых значительная часть учебных дисциплин читалась на русском языке. В последнее время во многих общеобразовательных школах Словакии русский язык изучается как первый иностранный язык.

Такое положение русского языка в образовательном пространстве страны существует благодаря деятельности Ассоциации русистов Словакии под руководством её бессменного президента Эвы Колларовой. В течение многих лет Ассоциация не только занимается вопросами обучения русскому языку в словацких школах и вузах, но и регулярно издает пользующийся популярностью у преподавателей русского языка многих стран журнал «Русский язык в центре Европы» и проводит традиционные встречи словацких и зарубежных русистов для обсуждения актуальных вопросов преподавания русского языка, прежде всего в славянских странах (именно эта тематика - приоритет сообщества русистов Словакии). Наряду с традиционными формами изучения русского языка, среди словаков являются востребованными и электронные образовательные ресурсы по русскому языку, размещенные на портале «Образование на русском»: более 28 тысяч словацких пользователей являются посетителями портала, а количество просмотров из Словакии составляет более 350 000 раз (средняя глубина просмотра составляет более 7,5 страниц, среднее время просмотра – более 8,5 минут).

Новый проект Института Пушкина - открытая электронная среда «Встречи с Россией» расширяет и углубляет образовательное пространство линейки учебников по русскому языку «Встречи с Россией», созданной под эгидой Ассоциации русистов Словакии, и обеспечивает комплексную поддержку как изучающим русский язык, так и их преподавателям.

В рамках проекта реализованы следующие цели и задачи: создана открытая электронная образовательная среда, направленная на формирование и развитие умений у иностранцев понимания устной и письменной речи на русском языке, проведены онлайн-мероприятия консультационной поддержки пользователей (преподавателей и учащихся), проведена Международная конференция на тему «Открытая образовательная среда для изучающих русский язык в странах Европы: лучшие практики и перспективы развития».

Открытая образовательная среда реализована в виде специального сайта «Встречи с Россией» портала «Образование на русском» по адресу <https://mwr.pushkininstitute.ru> (с ориентацией на учебный комплекс, создаваемый под эгидой Ассоциации русистов Словакии). Она содержит разработанные в рамках проекта обучающие электронные ресурсы, ориентированные на достижение уровня владения русским языком В2 (интерактивные онлайн-уроки аудирования и чтения и соответствующие им комплексные тесты) и В1 (интерактивные задания и тест по грамматике), а также комплекс культурологических материалов, которые могут быть полезны учащимся любого уровня владения русским языком, начиная с А2. Структура учебного комплекса «Встречи с Россией» включает следующие разделы:

1. Интерактивные онлайн-уроки по аудированию в двух версиях «Учителям» и «Ученикам»: 10 электронных ресурсов, имеющих своей целью обучение звучащей речи:

2. Интерактивные онлайн-уроки по чтению в двух версиях «Учителям» и «Читателям»: 10 электронных ресурсов, обучающих пониманию аутентичных (художественных) текстов.

3. Интерактивные практические задания по грамматике: 10 электронных ресурсов, направленных на снятие трудностей, встречающихся в устных и письменных текстах.

4. Мультимедийные обучающие тесты по аудированию, чтению и грамматике - 3 комплексных электронных ресурса, которые могут использоваться как для самоконтроля, так и подготовки к дистанционному тестированию на уровень В2 или ТРКИ2:

–Тест по аудированию включает 5 аудио-текстов, а также комплекс интерактивных заданий и вопросов;

–Тест по чтению включает 5 печатных текстов, а также комплекс интерактивных заданий и вопросов;

–Тест по грамматике включает 25 интерактивных позиций.

5. Мультимедийные материалы раздела «История и культура России» (188 ресурсов), соответствующие основным страноведческим и культуроведческим темам учебного комплекса.

6. Методические рекомендации для учащихся для ознакомления непосредственно перед выполнением онлайн-уроков, заданий и тестов и для преподавателей (<https://mwr.pushkininstitute.ru/pdf/Metod.pdf>) общим объемом 0,7 авт. листа.

Открытую образовательную среду отличает высокая степень интерактивности составляющих её ресурсов. Основной единицей учебного взаимодействия является интерактивный урок, основным элементом - интерактивное задание.

В рамках проекта было разработано 33 сценария интерактивных онлайн-ресурсов:

–уроки по чтению в версиях для учащихся и учителей – 10;

–уроки по аудированию в версиях для учащихся и учителей – 10;

–практические задания по грамматике – 10;

–комплексные тесты по аудированию, чтению и грамматике – 3.

Реализация сценариев включала работы по созданию, редактированию и обработке мультимедийного статического и динамического материала, в том числе:

–видеозапись выступления преподавателя с последующей обработкой и нарезкой видеосюжетов с цветовой коррекцией и оптимизацией звуковой дорожки и переводом окончательной версии файлов в формат mp4;

–обработка подобранных преподавателем тематических видеосюжетов с цветовой коррекцией и оптимизацией звуковой дорожки и переводом окончательной версии файлов в формат mp4;

–аудиозапись дикторской речи преподавателя, нормализация уровня звука и нарезка аудиофайлов в двух форматах mp3 и ogg;

–обработка подобранных фотографий и рисунков в графических форматах jpg и png;

–создание тематических рисунков в форматах jpg и png;

–редакторская проверка и коррекция текстовых материалов, расстановка ссылок для гипертекстовых материалов с последующим тестированием и коррекцией.

Для разработки программного обеспечения использовалась связка технологий HTML5 и Javascript. В качестве вспомогательной библиотеки использовалась JQuery - открытая библиотека для манипулирования DOM-структурой HTML-документа. Для реализации

интерактивных сцен были созданы технологии синхронизации видео- и аудиоконтента с различными событиями, позволяющие управлять содержимым сцен синхронно с происходящим в видео или аудио. Была разработана система интерактивных вопросов и ответов, которая позволяет озвучивать вопросы и ответы по мере их отображения. При разработке уроков была создана система организации сцен и переходов между ними. Для сайта проекта был разработан адаптивный web-дизайн, обеспечивающий удобство пользования на экранах компьютерных устройств различных типов и размеров: мониторы XGA; широкоформатные мониторы WXGA; экраны смартфонов; экраны мобильных планшетов.

В рамках проекта было организовано и проведено 11 мероприятий просветительского, образовательного и научно-методического характера, направленных на популяризацию русского языка, российского образования и культуры, в том числе международная конференция и 10 онлайн-мероприятий консультационной поддержки (вебинаров). Вебинары прошли в период с 14 ноября по 19 декабря 2018 года, информация о них заблаговременно размещалась на портале «Образование на русском» и распространялась путем рассылки. В вебинарах был использован функционал чата для вопросов и ответов ведущего и участников, общее количество участников составило 247 человек, в том числе 102 из зарубежных учебных заведений. Видеозаписи онлайн-мероприятий доступны на сайте Гос.ИРЯ им. А.С. Пушкина и портале «Образование на русском». Международная конференция на тему «Открытая образовательная среда для изучающих русский язык в странах Европы: лучшие практики и перспективы развития» состоялась 10 декабря 2018 года. Ее соорганизаторами выступили Министерство просвещения Российской Федерации, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Ассоциация русистов Словакии и Российский центр науки и культуры в Братиславе. На конференции одновременно работали очная сессия, проходившая в Братиславе на базе Российского центра науки и культуры, и интернет-сессия, организованная на технологической базе института с использованием системы веб-конференций AdobeConnect. В конференции приняли участие 143 человека, в том числе 82 иностранных участника. Для информирования о подготовке и проведении Международной конференции на портале «Образование на русском» был создан специальный раздел <https://conf.pushkininstitute.ru/oem/reports.php?locale=ru>, где размещена информация о конференции, материалы докладов и видеозапись интернет-сессии.

Информационное сопровождение проекта проводилось в сетевых СМИ (20 информационных сообщений о мероприятиях), на сайтах образовательных организаций, социальных сетях Инстаграм и Фейсбук. Общая численность иностранных участников мероприятий проекта, популяризирующих русский язык, образование, культуру России, составила 182 человека. Ссылки на информационные сообщения о проекте представлены в приложениях к отчету.